



香港海關

另類吸煙產品轉運監管計劃實務指引

2023年8月29日

目錄

I.	引言	3
II.	另類吸煙產品和指明聯運轉運另類吸煙產品的定義	4
III.	登記	5
	誰人須要登記？	5
	申請	5
	處理登記申請	5
	安裝保安裝置	6
	進行車輛／船隻檢查、試行及簡介會	6
	批准／拒絕申請	7
	上訴	7
	登記費用	7
IV.	註冊後事宜	8
	撤銷登記／更改資料	8
	修理、更換和重新安裝保安裝置	8
	定期查核	8
	取消／暫時吊銷登記	9
	上訴	9
V.	指明聯運轉運另類吸煙產品的保安和程序指引	10
	含尼古丁的另類吸煙產品的許可證要求	10
	預報貨物資料	11
	移送過程	12
	指定路線	13
	海關查核	13
VI.	查詢	14
	附錄 A：登記表格（陸空轉運）	
	附錄 B：登記表格（海空轉運）	
	附錄 C：授權書範本	

- 附錄 D：證明文件清單 _____
- 附錄 E：登記流程圖 _____
- 附錄 F：電子鎖及全球定位系統設備要求 _____
- 附錄 G：閉路電視攝像機規格要求 _____
- 附錄 H：貨櫃門栓封條要求 _____
- 附錄 I：預約車輛檢查 _____
- 附錄 J：預約船隻檢查 _____
- 附錄 K：更改資料表格（陸空轉運） _____
- 附錄 L：更改資料表格（海空轉運） _____
- 附錄 M：預報貨物資料 _____
- 附錄 N：運輸及裝運文件與資料 _____
- 附錄 O：指定路線 _____
- 附錄 P：根據「另類吸煙產品轉運監管計劃」進口含尼古丁另類吸煙產品供出口用途的承諾書 _____

I. 引言

1.1 根據香港法例第60章《進出口條例》的規定，任何人士進口另類吸煙產品，即屬犯罪，如經簡易程序定罪，最高可處罰款500,000元及監禁兩年；如經公訴程序定罪，最高可處罰款2,000,000元及監禁七年。

1.2 《進出口條例》規定，如另類吸煙產品屬過境物品、航空轉運貨物，或由登記營運人進口的指明聯運轉運貨物，可獲豁免禁止進口的限制。

1.3 根據《進出口條例》，香港海關（下稱「海關」）負責規管「另類吸煙產品轉運監管計劃」（下稱「計劃」）的登記及監管制度，以處理豁免指明聯運轉運另類吸煙產品的事宜。海關將肩負有關違例進口另類吸煙產品的調查及檢控工作。

1.4 本指引是根據《進出口條例》第13H條訂立，列明：

(a) 登記要求和程序；及

(b) 登記營運人從事指明聯運轉運另類吸煙產品時須履行的保安和程序要求。

1.5 本指引可於以下海關網頁閱覽：

<https://www.customs.gov.hk/tc/service-enforcement-information/trade-facilitation/ASP/ATCS/index.html>

相關紙本文件亦可在以下地點索取：香港新界葵涌貨櫃碼頭南路63號
葵涌海關大樓9樓
香港海關陸路邊境口岸科
登記及車輛檢查小組

II. 另類吸煙產品和指明聯運轉運另類吸煙產品的定義

2.1 香港法例第371章《吸煙（公眾衛生）條例》第2(1)條闡釋了另類吸煙產品的定義。簡而言之，另類吸煙產品是：

- (a) 能夠自任何物質（危險藥物除外）不經點燃而產生氣霧並用作模仿傳統吸煙的器具，或其零件及配件，但不包括水煙壺；
- (b) 用於上述(a)項所描述的器具以產生氣霧的任何物質（危險藥物除外），例如加熱煙枝、電子煙油；或
- (c) 以任何物料捲裹並能夠即時用於模仿傳統吸煙的植物材料（煙草和危險藥物除外），即草本煙。

2.2 根據香港法例第138章《藥劑業及毒藥條例》，尼古丁屬於第1部毒藥，而供人使用含有尼古丁的產品（煙草除外）均屬於藥劑製品。因此，除了含有尼古丁的煙草外，所有含尼古丁的另類吸煙產品均被視為藥劑製品。

2.3 《進出口條例》規定，另類吸煙產品作為「指明聯運轉運貨物」可獲豁免禁止進口的限制。根據《進出口條例》第13A條，指明聯運轉運貨物指符合以下說明的物品—

- (a) 由車輛或船隻運載進口；及
- (b) 憑全程提單從某個香港以外地方托運往另一個香港以外地方；以及托運出口時以從香港國際機場離開的飛機運載。

2.4 《進出口條例》第13I條授權海關關長（下稱「關長」）可在諮詢機場管理局（下稱「機管局」）後，藉憲報刊登公告，指明某範圍用作處理指明聯運轉運貨物。指明的範圍包括香港國際機場的西岸碼頭，以及位於超級一號貨站、國泰航空貨運站、亞洲空運中心及速遞中心的部分貨物處理區。

III. 登記

誰人須要登記？

3.1 任何人士如希望獲得指明聯運轉運另類吸煙產品的豁免，須事先向關長申請為登記營運人。

申請

3.2 申請人可在海關網站下載申請表格〔附錄A〔表格號碼 CED 427A〕適用於陸空轉運；或附錄B〔表格號碼 CED 428A〕適用於海空轉運。為方便申請人填寫表格，海關網站亦提供可填寫的電子申請表格〕。填妥表格後，應連同授權書〔附錄C〕（如適用）和所需文件的影印本，透過以下途徑提交給關長：

(a) 海關網頁：

<https://www.customs.gov.hk/tc/service-enforcement-information/trade-facilitation/ASP/ATCS/index.html>；或

(b) 郵寄／親身遞交： 香港新界葵涌貨櫃碼頭南路63號
葵涌海關大樓9樓
香港海關陸路邊境口岸科
登記及車輛檢查小組

3.3 至於申請所需證明文件的要求，申請人可參閱本指引的附錄D。登記流程則載列於附錄E。

處理登記申請

3.4 海關收到登記申請後，會向申請人發出附有申請編號的確認信。如有需要，海關可發出催辦信，要求申請人提供補充資料或證明文件。申請人如未能在催辦信發出的日期起計30天內回覆或提供所需補充資料或證明文件，相關申請將被視為無效而被拒。海關會就此發出書面通知，告知申請人其申請被拒及被拒原因。

安裝保安裝置

3.5 海關在收到已填妥的登記表格及海關要求的所有資料及證明文件後，會於7個工作日內向申請人發出「安裝保安裝置通知書」。申請人隨後可根據海關規定的標準，安排採購保安裝置並安裝在有關車輛／船隻上：

適用於業務車輛〔詳情請參閱附錄F、G及H〕

- (a) 由海關認可供應商提供的電子鎖及全球定位系統設備；
- (b) 具備錄像功能的閉路電視系統〔貨櫃／貨斗內應有照明系統，並安裝至少兩部閉路電視攝像機，以便清楚攝錄貨櫃／貨斗內的所有貨物；另外在貨櫃／貨斗外須安裝兩部閉路電視攝像機，以便清晰看到貨櫃／貨斗門、電子鎖及車牌，供海關實時監控〕；及
- (c) 貨櫃門栓封條〔業務車輛的貨櫃／貨斗應採用封閉式設計，唯一入口設於末端並加裝貨櫃門栓封條，以確保在不破壞電子鎖和貨櫃門栓封條的情況下無法打開貨櫃／貨斗門。〕

適用於業務船隻〔詳情請參閱附錄G〕

- (a) 海關認可的全球定位系統設備；及
- (b) 閉路電視系統〔在船艙內至少安裝兩部閉路電視攝像機，而艙內載有的所有另類吸煙產品必須在閉路電視攝像機的攝錄範圍內〕。

進行車輛／船隻檢查、試行及簡介會

3.6 申請人完成安裝保安裝置後，須以書面通知海關以安排進行車輛／船隻檢查〔附錄I及J〕，如有需要時會進行試行，以測試所安裝的保安裝置的功能。

3.7 申請人亦須出席由海關舉辦的簡介會，以熟悉計劃的保安和程序要求。

批准／拒絕申請

3.8 關長審視申請後，會盡快以書面方式將結果通知申請人：

- (a) 其申請獲批准、登記生效日期、另類吸煙產品轉運監管計劃登記號碼，以及登記的業務車輛／船隻和司機／船員的資料；或
- (b) 其申請被拒及被拒絕原因。

上訴

3.9 申請人在獲通知該項決定或在他知悉該項決定的日期（以較遲的日期為準）起計14天內，可就關長作出的決定，以書面通知形式向政務司司長提出上訴。

登記費用

3.10 雖然海關不會向申請人收取任何費用，但安裝所需保安裝置的費用須由申請人承擔。申請人應注意，海關認可的保安裝置供應商可能收取使用保安裝置的服務費。

IV. 註冊後事宜

撤銷登記／更改資料

4.1 登記營運人如欲撤銷登記，應向關長提出書面申請。關長將處理該申請並發出確認信，指明終止登記的日期。

4.2 登記營運人的資料如有變更¹，應填寫更改資料表格〔附錄K〔表格號碼 CED 427B〕適用於陸空轉運；或附錄L〔表格號碼 CED 428B〕適用於海空轉運〕，並連同相關證明文件，在30天內向海關提交所有相關證明文件。逾期提交更改資料表格可能會導致有關登記被暫時吊銷或取消。

修理、更換和重新安裝保安裝置

4.3 登記營運人有責任確保保安裝置處於良好狀態並運作正常。保安裝置如出現故障，登記營運人應立即向海關報告，並在下一次指明聯運轉運另類吸煙產品前妥為修復。如欲修理、更換或重新安裝任何保安裝置（視乎情況而定），登記營運人應通知海關，並與海關預約進行車輛／船隻檢查〔附錄I及J〕。

定期查核

4.4 海關會定期每兩年對登記營運人進行查核，以確保他們達到海關規定的標準，而規定安裝的保安裝置運作正常。登記營運人須提供海關所需的資料以供查核及／或安排業務車輛／船隻在海關指定的地點進行檢查。如在查核／檢查期間發現不合規情況，海關可視乎情況暫時吊銷或取消有關登記。

¹ 登記資料變更包括登記營運人的業務資料、授權人、擬使用的車輛／船隻和擬調派的司機／船員的資料。

取消／暫時吊銷登記

4.5 如果登記營運人違反了《進出口條例》及／或實務指引，又或關長信納該營運人不再適合擔任登記營運人，關長可向登記營運人發出書面通知：

(a) 由指明日期起取消有關登記，並說明取消登記的原因；或

(b) 暫時吊銷有關登記，並說明暫時吊銷的原因 —

(i) 吊銷登記的指明期限；或

(ii) 直至關長信納所施加的條款或條件獲遵從為止。

4.6 被暫時吊銷登記的登記營運人，在暫時吊銷期限屆滿或遵從書面通知所指明的條款／條件之前，並不符合在計劃下獲豁免指明聯運轉運另類吸煙產品的資格。

上訴

4.7 申請人在獲通知該項決定或在他知悉該項決定的日期（以較遲的日期為準）起計14天內，可就關長作出的決定，以書面通知形式向政務司司長提出上訴。

V. 指明聯運轉運另類吸煙產品的保安和程序指引

5.1 根據《進出口條例》，關長獲賦予權力發出實務指引，列出登記營運人的業務車輛或業務船隻須符合的規定，以及在移送擬進口的另類吸煙產品至飛機出口前，運輸、儲存及以其他方式處理該等物品須採取的方式。關長可修訂或撤銷任何實務指引。

5.2 要符合資格獲得指明聯運轉運另類吸煙產品的豁免，登記營運人在經由香港轉運另類吸煙產品時，須遵守下文各段所載的保安和程序指引。

含尼古丁的另類吸煙產品的許可證要求

5.3 所有含尼古丁的另類吸煙產品（含有尼古丁的煙草除外），在香港均被視為藥劑製品。根據《進出口條例》，所有藥劑製品的進出口均需進出口許可證。就含尼古丁的另類吸煙產品的轉運，衛生署將簽發進口證（表格3）及出口證（表格6）（以再出口為目的）。有關詳情，請參閱衛生署網頁：

http://www.drugoffice.gov.hk/eps/do/tc/pharmaceutical_trade/guidelines_forms/useful_guidelines_forms.html

5.4 就申請含尼古丁的另類吸煙產品的進出口許可證²，登記營運人須確保向海關提交以下衛生署要求的文件：

- (a) 由目的地國家的相關部門（如藥物監管機構或海關）發出的進口許可／不反對通知書；
- (b) 登記營運人簽署的承諾書（附錄P）（承諾若目的地國家拒絕進口另類吸煙產品，該產品不得返回香港）；
- (c) 已填妥的表格3及表格6的副本，兩份表格的貨品描述及數量必須一致，表格須註明「只供另類吸煙產品轉運監管計劃使用」；
- (d) 批發商牌照副本；及
- (e) 其他：相關產品不含煙草成份的證明文件。

² 申請人必須為《藥劑業及毒藥條例》下的持牌批發商。

海關會將有關申請及所需文件轉交衛生署處理和審批，登記營運人須確保在轉運含尼古丁的另類吸煙產品前已事先取得衛生署發出的進出口許可證。

5.5 另外，如參與指明聯運轉運含尼古丁的另類吸煙產品的登記營運人已經登記工業貿易署的「轉運貨物豁免許可證方案」，或是接受「轉運貨物豁免許可證方案」的登記人（貨運／航空／船務公司）所委託，可獲得豁免許可證。有關「轉運貨物豁免許可證方案」的詳情，請參閱工業貿易署網頁：

https://www.tid.gov.hk/tc_chi/import_export/tces/tces_maincontent.html

5.6 就擬透過「轉運貨物豁免許可證方案」轉運含尼古丁的另類吸煙產品，登記營運人須確保向海關提交由工業貿易署發出的豁免證書及豁免證書編號（如登記營運人接受「轉運貨物豁免許可證方案」的登記人所委託，則只須提交豁免證書編號）及附錄N所指明的相關運輸及裝運文件。

預報貨物資料

5.7 就計劃下轉運的每項另類吸煙產品，登記營運人須確保按以下載列的方式向海關提交預報貨物資料和相關文件／資料：

(a) 就陸空轉運另類吸煙產品而言：

在已登記的業務車輛進入香港前最少2小時（就含尼古丁的另類吸煙產品而言，則最少4小時），

- (i) 根據《進出口（電子貨物資料）規例》（第60L章），將附錄M所列的貨物資料提交至道路貨物資料系統；及
- (ii) 將附錄N所指明的相關運輸及裝運文件（包括轉運含尼古丁的另類吸煙產品所需的附加文件，如適用）與資料，以電郵方式發送至 atcs_landair@customs.gov.hk

(b) 就海空轉運另類吸煙產品而言：

- (i) 在已登記的業務船隻進入香港國際機場西岸碼頭前最少3小時，將附錄M所列的貨物資料提交至空運貨物清關系統；及
- (ii) 在已登記的業務船隻進入香港國際機場西岸碼頭前最少2小時（就含尼古丁的另類吸煙產品而言，則最少4小時），將附錄N所指明的相關運輸及裝運文件（包括轉運含尼古丁的另類吸煙產品所需的附

加文件，如適用）與資料，以電郵方式發送至 atcs_seaair@customs.gov.hk

5.8 向道路貨物資料系統／空運貨物清關系統申報計劃下轉運的另類吸煙產品貨物數量時，須提供另類吸煙產品的單位數量和包裝件數（紙板箱），而這些資料必須與相關運輸及裝運文件上顯示的資料相符，以便海關核對。

5.9 司機／船長亦必須帶備相關貨物文件，尤其是全程提單及相關許可證（如適用），以供海關人員在移送過程中因應需要進行查核和核對。

移送過程

5.10 在根據聯運轉運安排運送另類吸煙產品之前，登記營運人須確保第3.5段所訂明須安裝於業務車輛／船隻的保安裝置狀況良好和運作正常，才可開始移送另類吸煙產品。

5.11 在移送過程中，安裝於業務車輛／船隻的全球定位系統和閉路電視系統須保持開啟，以便海關進行追蹤和監察。閉路電視影像須保留最少30天。另類吸煙產品須按以下方式妥善轉運：

- (i) 就業務車輛而言：把另類吸煙產品儲存於業務車輛的貨櫃／貨斗內，並且不可與其他類型的貨物混合裝載。貨櫃／貨斗須裝有電子鎖和貨櫃門栓封條，確保在不破壞電子鎖和貨櫃門栓封條的情況下無法打開貨櫃／貨斗門。
- (ii) 就業務船隻而言：以符合民航處接受的運輸保安措施標準的方式儲存另類吸煙產品，例如儲存於裝有金屬門連封條的集裝箱內；至於沒有金屬門的集裝箱或已裝板的貨物，則須使用可防拆換的包裝網和封條。

5.12 運載另類吸煙產品的業務車輛／船隻抵達香港後，須直接前往香港國際機場的指明貨物處理區³。完成卸貨後，須即時把另類吸煙產品移送至貨物轉運區儲存，等待出口。

當另類吸煙產品進口香港後，該產品必須由飛機托運出口至香港以外地方。若目的地國家拒絕進口該產品，該產品不得返回香港。否則，將被視為觸犯《進出口條例》第13B條有關進口另類吸煙產品的罪行。

³ 關長根據《進出口條例》藉憲報刊登的公告所指明在香港國際機場的貨物處理區。

指定路線

5.13 運載另類吸煙產品的業務車輛／船隻在進入香港後必須使用指定路線〔附錄O〕。在有必要偏離指定路線的情況下，例如指定路線發生交通事故，司機／船長須致電24小時熱線 (852) 3106 4510（業務車輛適用）／(852) 2116 4115（業務船隻適用）與海關聯絡，請求指示／批准。

海關查核

5.14 在移送另類吸煙產品的過程中，海關可隨時對業務車輛／船隻運載的另類吸煙產品進行突擊查核。海關亦可隨時對業務車輛／船隻進行突擊檢查，以確保須安裝的保安裝置正在使用並且保持正常運作。如在查核／檢查期間發現有違規情況，海關可視乎情況暫時吊銷或取消有關登記（請參閱第4.5段）。

5.15 海關有權取用安裝於業務車輛／船隻的閉路電視系統，並會視乎情況查核和抽取相關資料及數據以作實時監察和事後查核之用。

VI. 查詢

6.1 你可在海關網站

(<https://www.customs.gov.hk/tc/service-enforcement-information/trade-facilitation/ASP/ATCS/index.html>)獲取計劃的資訊，亦可透過以下方式查詢：

- (a) 電郵：atcs_enquiry@customs.gov.hk
- (b) 電話：3106 4508
- (c) 郵寄：香港新界葵涌貨櫃碼頭南路63號
葵涌海關大樓9樓
香港海關陸路邊境口岸科
登記及車輛檢查小組



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

附錄A Appendix A

香港海關專用
For Official Use Only
收到表格日期：
Date of Receipt : _____
申請編號：
Application No.: _____

另類吸煙產品轉運監管計劃 - 陸空轉運
Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme - Land to Air Transhipment
登記表格
Registration Form

請以正楷及黑色筆填寫本表格。填寫本表格前，請先閱讀實務指引。
Please complete this form in BLOCK LETTERS and black ink. Please read the Practice Guidelines before completing this form.

第一部 Part I 申請人詳情 Particulars of the Applicant

請根據商業登記證上所載的資料填寫 Please fill in the information as shown in the Business Registration Certificate

業務/法團資料 Business/Corporation Information	
業務/法團名稱(英文) Name of Business/Corporation (in English)	
業務/法團名稱(中文) Name of Business/Corporation (in Chinese)	
營業地點的地址 Address of Place of Business	
商業登記號碼 Business Registration No.	
轉運貨物豁免許可證方案豁免證書編號 (如有) Transhipment Cargo Exemption Scheme Certificate of Exemption No. (if any)	
請填寫業務狀況： Please indicate the status of your business:- <input type="checkbox"/> 獨資經營 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 合夥 Partnership <input type="checkbox"/> 法團 Corporation	
公司委任的負責人的資料 Information of the Responsible Person (須夾附委任負責人的授權書(附件 C)) (The authorization letter to appoint the responsible person (Appendix C) must be attached)	
中文姓名 (先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*	
身份證明文件號碼 Identity Document No.	
職銜 Post Title	
電話號碼 Telephone No.	
電郵地址 E-mail Address	
公司聯絡人的資料(如有) Information of the Contact Person (if any)	
中文姓名 (先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*	
身份證明文件號碼 Identity Document No.	
職銜 Post Title	
電話號碼 Telephone No.	
電郵地址 E-mail Address	

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate
請在適當方格內加上“✓” Please insert a “✓” in the appropriate box

車輛詳情 Particulars of Vehicle(s)	
香港車輛登記號碼 Hong Kong Vehicle Registration No.	
車輛登記人姓名 Name of Registered Vehicle Owner	
車輛登記人身份證明文件號碼/商業登記號碼* Identity Document No. / Business Registration No. of Registered Vehicle Owner*	
貨櫃號碼 (如有) Container No. (if any)	
貨櫃擁有人姓名 (如有) Name of Container Owner (if any)	
貨櫃擁有人身份證明文件號碼 / 商業登記號碼 (如有)* Identity Document No. / Business Registration No. of Container Owner (if any)*	
司機詳情 Particulars of Driver(s)	
中文姓名 (先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*	
身份證明文件號碼 Identity Document No.	
電話號碼 Telephone No.	

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

備註: 若以上提供的空間不足以填寫全部所需資料, 請自行複印相關頁數以填寫有關資料及一併提交。

Remarks: If the space provided above is insufficient to fill in all the required information, please make copies of the relevant page(s) and submit all the information in one go.

收集目的**Purpose of Collection**

1. 香港海關會為下列其中一個或多個目的，使用你在本表格提供的個人資料（和隨後補充/更新的資料）以及以登記營運人身分透過另類吸煙產品轉運監管計劃（計劃）提交的個人資料（如有的話）：
The personal data you provided in this form (as well as supplemental sheets/subsequent updates) and the personal data, if any, to be submitted by you through the Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme (“the Scheme”) as a registered operator will be used by the Customs and Excise Department for one or more of the following purposes:
 - (a) 處理／記錄登記申請；
Processing / recording of registration application;
 - (b) 執行貨物出入口管制；
Exercising import and export control of cargo;
 - (c) 偵查及防止罪案；
Detection and prevention of crime;
 - (d) 履行香港海關各種職責；及／或
Discharging various duties and functions of the Customs and Excise Department; and / or
 - (e) 便利你與香港海關的代表溝通。
Facilitating communications between you and any representative of the Customs and Excise Department.
2. 申請人必須提供本表格所要求的個人資料。若你未能提供足夠的資料用作登記，你將無法成功登記計劃。
It is obligatory for the applicant to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information for registration, you will not be able to make registration with the Scheme.
3. 各個海關清關站、香港國際機場的指明貨物處理區及所有在計劃下的登記車輛均設有閉路電視攝錄機攝錄該地點及車輛情況。香港海關可能會為上文第 1 段所提及的一個或多個目的，而使用有關攝錄資料。
Closed-circuit television (CCTV) cameras are installed to record activities at the Customs Clearance Points, specified cargo handling area of Hong Kong International Airport and all vehicles registered under the Scheme. Relevant video record may be used by the Customs and Excise Department for one or more of the purposes mentioned in paragraph 1 above.

資料披露**Disclosure of Information**

4. 你在本表格提供的個人資料（和隨後補充/更新的資料）、以及以登記營運人身分透過計劃提交的個人資料（如有的話），以及你的攝錄資料，香港海關可能會就上文第 1 段所提及的任何一個目的，或因有關資料已獲授權披露，又或因法例規定，而向其他政府部門／決策局或海外執法機關披露。
The personal data you provided in this form (as well as supplemental sheets/subsequent updates), the personal data, if any, to be submitted by you through the Scheme as a registered operator and the video recording of you may be disclosed to other Government departments / bureaux or overseas enforcement agencies for any of the purposes mentioned in paragraph 1 above; or where such disclosure is authorized or required by law.
5. 假如你在第二部分註明的車輛運載貨物過境，香港海關可能會把有關車輛的香港車輛登記號碼向相關的付運人／貨物代理人披露，作為一項便利措施。
If your vehicle specified in Part II carries a consignment of cargo across the boundary, its HK vehicle registration number may be disclosed to the relevant shipper / agent of the cargo consignment as a facilitation measure.

查閱個人資料**Access to Personal Data**

6. 根據《個人資料（私隱）條例》，你有權查閱和改正你在本表格提供的個人資料。你的查閱權利包括有權取得一份你在本表格提供的個人資料的複本。根據上述條例的條款，香港海關有權就處理任何查閱資料要求而向你徵收合理費用。
Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right of access and correction with respect to your personal data you provided in this form. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data you provided in this form. In accordance with the terms of the Ordinance, we have the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

查詢**Enquiries**

7. 如對本表格所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱和改正資料的手續，請致函香港海關。地址如下：
Enquiries concerning the personal data collected in this form, including the making of access and correction, should be addressed to:
香港海關內務行政科
行政主任（人事）3
香港北角渣華道222號海關總部大樓31樓
Executive Officer (Personnel) 3
Office of Departmental Administration, Customs & Excise Department,
31/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong

電話 Phone: (852) 3759 3841
傳真 Fax: (852) 3108 2305

1. 本人明白任何人如明知而提供虛假或誤導的資料可被檢控。
I understand that any person who knowingly furnishes any false or misleading information is liable to prosecution.

2. 在本表格提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共_____頁, 全屬真確。
The particulars and information given in this registration form (including supplementary sheets) consisting of _____page(s) are true and correct.

3. 本人以公司代表向香港海關申請成為計劃的登記營運人, 並特此聲明所提交的申請資料均屬真確, 如有關申請資料有任何改變, 本人承諾會立即以電郵或書面方式通知香港海關。
I am applying for registration with the Customs and Excise Department as a registered operator under the Scheme in the capacity as a representative of a company. I declare the particulars provided by me herein are true and correct, and I undertake to notify the Customs and Excise Department by email or in writing once there is any change of particulars regarding this registration.

4. 本人已閱讀本表格第三部所載的「收集個人資料聲明」, 以及明白當中內容。
I have read the “Personal Information Collection Statement” stated in Part III of this registration form and understand the contents stated therein.

5. 本人承諾會通知第二部分所註明的車輛司機、車輛登記人及貨櫃擁有人(如有)有關「收集個人資料聲明」的內容。
I undertake to inform the driver(s), the registered vehicle owner(s) and container owner(s) (if any) stated in Part II of the contents of the “Personal Information Collection Statement”.

6. 本人明白及同意香港海關在有需要時, 會查核本人所提交與本申請有關的所有資料。
I understand and agree that all information I submit in relation to this application will be verified by the Customs and Excise Department as required.

7. 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格而發出的實務指引。本人明白申請人註冊成為營運人後, 必須遵從指引、登記條件及相關法例。
I have read the Practice Guidelines (“the Guidelines”) issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this registration form by the person concerned. I understand that the applicant once registered as an operator will be governed by the Guidelines, registration conditions and relevant Ordinances.

8. 本人承諾當另類吸煙產品進口香港後, 該產品必須由飛機托運出口至香港以外地方。若目的地國家拒絕進口該產品, 該產品不得返回香港。
I undertake that once the ASPs are imported into Hong Kong, they shall be exported in an aircraft to a place outside Hong Kong and shall NOT be returned to Hong Kong in the event that their entry into the receiving country is rejected.

請在適當方格上加上「✓」號 Please tick in the appropriate box

(申請人/獲合夥人授權的人士/獲公司授權的董事或人士的 簽署及公司印鑑)* (Signature of the Applicant/authorized person of the partnership/authorized director or person of the corporation and company chop)*	(姓名(正楷)) (Name in block letters)	(身份證明文件號碼) (Identity Document No.)
(在申請人業務/法團擔任的職位)* (Position in the Applicant’s Business/Corporation)*	(聯絡電話號碼) (Contact Telephone No.)	(日期) (Date)

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

重要事項： Important Notes:	如有需要, 海關將發出催辦信要求申請人提交補充資料或所需文件。如申請人未能在催辦信發出的30天內回覆或提交補充資料或所需文件, 其申請會被視為無效及被拒絕。 Where necessary, the C&ED may issue a reminder to require the applicant to provide supplementary information or supporting documents. If the applicant fails to reply or provide the required supplementary information or supporting documents within 30 days from the date of the reminder, the application is deemed to be invalid and will be refused.
備註： Remarks:	遞交本表格的人士必須是： The person who submits this registration form must be: (a) 如申請人屬獨資經營, 該獨資經營者; The sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship; (b) 如申請人屬合夥, 則獲每名合夥人書面授權的合夥人, 並應夾附授權書; 或 The partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The authorization letter should be attached; or (c) 如申請人屬法團, 則獲董事局書面授權的董事或人士, 並應夾附授權書。 The director or the person authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a corporation. The authorization letter should be attached.

申請人應以下列其中一種方法遞交表格及證明文件:

The applicant should submit the registration form and supporting documents by one of the following means:

郵寄/親身遞交 By mail/ In person	地址 香港新界葵涌貨櫃碼頭南路63號 葵涌海關大樓9樓 香港海關 陸路邊境口岸科 登記及車輛檢查小組	辦公時間 星期一至星期五 (公眾假期除外)	上午 8:45 至 下午 12:30 下午 1:30 至 下午 5:30
	Address Customs and Excise Department, Land Boundary Command, Registration and Vehicle Inspection Unit, 9/F, Kwai Chung Customhouse, 63 Container Port Road South, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong	Office hours Monday to Friday (Except Public Holidays)	8:45 a.m. to 12:30 p.m. 1:30 p.m. to 5:30 p.m.
網上遞交 By online submission	https://www.customs.gov.hk/en/service-enforcement-information/trade-facilitation/ASP/ATCS/index.html		
一般查詢 General Enquiry	熱線 Hotline: (852) 3106 4508 電郵 Email: atcs_enquiry@customs.gov.hk		



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

附錄B Appendix B

香港海關專用
For Official Use Only
收到表格日期：
Date of Receipt : _____
申請編號：
Application No.: _____

另類吸煙產品轉運監管計劃 - 海空轉運
Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme - Sea to Air Transhipment
登記表格
Registration Form

請以正楷及黑色筆填寫本表格。填寫本表格前，請先閱讀實務指引。
Please complete this form in BLOCK LETTERS and black ink. Please read the Practice Guidelines before completing this form.

第一部 Part I 申請人詳情 Particulars of the Applicant

請根據商業登記證上所載的資料填寫 Please fill in the information as shown in the Business Registration Certificate

業務/法團資料 Business/Corporation Information	
業務/法團名稱(英文) Name of Business/Corporation (in English)	
業務/法團名稱(中文) Name of Business/Corporation (in Chinese)	
營業地點的地址 Address of Place of Business	
商業登記號碼 Business Registration No.	
轉運貨物豁免許可證方案豁免證書編號(如有) Transhipment Cargo Exemption Scheme Certificate of Exemption No. (if any)	
請填寫業務狀況： Please indicate the status of your business:- <input type="checkbox"/> 獨資經營 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 合夥 Partnership <input type="checkbox"/> 法團 Corporation	
公司委任的負責人的資料 Information of the Responsible Person (須夾附委任負責人的授權書(附件 C)) (The authorization letter to appoint the responsible person (Appendix C) must be attached)	
中文姓名(先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*	
身份證明文件號碼 Identity Document No.	
職銜 Post Title	
電話號碼 Telephone No.	
電郵地址 E-mail Address	
公司聯絡人的資料(如有) Information of the Contact Person (if any)	
中文姓名(先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*	
身份證明文件號碼 Identity Document No.	
職銜 Post Title	
電話號碼 Telephone No.	
電郵地址 E-mail Address	

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

請在適當方格內加上“✓” Please insert a “✓” in the appropriate box

船隻詳情(第 __ 艘) Particulars of Vessel (The __ Ship)			
船隻名稱 Vessel Name			
船隻識別碼 Vessel ID			
船隻登記擁有人姓名 Name of Registered Owner of the Vessel			
租賃合約到期日(如有) Lease Contract Expiration Date (if any)			
船隻詳情(第 __ 艘) Particulars of Vessel (The __ Ship)			
船隻名稱 Vessel Name			
船隻識別碼 Vessel ID			
船隻登記擁有人姓名 Name of Registered Owner of the Vessel			
租賃合約到期日(如有) Lease Contract Expiration Date (if any)			
船員詳情 Particulars of Crew(s)			
中文姓名(先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*	身份證明文件號碼 Identity Document No.	職位 Post	
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

請在適當方格上加上「✓」號 Please tick in the appropriate box

備註: 若以上提供的空間不足以填寫全部所需資料, 請自行複印相關頁數以填寫有關資料及一併提交。

Remarks: If the space provided above is insufficient to fill in all the required information, please make copies of the relevant page(s) and submit all the information in one go.

收集目的**Purpose of Collection**

1. 香港海關會為下列其中一個或多個目的，使用你在本表格提供的個人資料（和隨後補充/更新的資料）以及以登記營運人身分透過另類吸煙產品轉運監管計劃（計劃）提交的個人資料（如有的話）：
The personal data you provided in this form (as well as supplemental sheets/subsequent updates) and the personal data, if any, to be submitted by you through the Alternative Smoking Product Transshipment Control Scheme (“the Scheme”) as a registered operator will be used by the Customs and Excise Department for one or more of the following purposes:
 - (a) 處理／記錄登記申請；
Processing / recording of registration application;
 - (b) 執行貨物出入口管制；
Exercising import and export control of cargo;
 - (c) 偵查及防止罪案；
Detection and prevention of crime;
 - (d) 履行香港海關各種職責；及／或
Discharging various duties and functions of the Customs and Excise Department; and / or
 - (e) 便利你與香港海關的代表溝通。
Facilitating communications between you and any representative of the Customs and Excise Department.
2. 申請人必須提供本表格所要求的個人資料。若你未能提供足夠的資料用作登記，你將無法成功登記計劃。
It is obligatory for the applicant to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information for registration, you will not be able to make registration with the Scheme.
3. 各個海關清關站、香港國際機場的指明貨物處理區及所有在計劃下的登記船隻均設有閉路電視攝錄機攝錄該地點及船隻情況。香港海關可能會為上文第 1 段所提及的一個或多個目的，而使用有關攝錄資料。
Closed-circuit television (CCTV) cameras are installed to record activities at the Customs Clearance Points, specified cargo handling area of Hong Kong International Airport and all vessels registered under the Scheme. Relevant video record may be used by the Customs and Excise Department for one or more of the purposes mentioned in paragraph 1 above.

資料披露**Disclosure of Information**

4. 你在本表格提供的個人資料（和隨後補充/更新的資料）、以及以登記營運人身分透過計劃提交的個人資料（如有的話），以及你的攝錄資料，香港海關可能會就上文第 1 段所提及的任何一個目的，或因有關資料已獲授權披露，又或因法例規定，而向其他政府部門／決策局或海外執法機關披露。
The personal data you provided in this form (as well as supplemental sheets/subsequent updates), the personal data, if any, to be submitted by you through the Scheme as a registered operator and the video recording of you may be disclosed to other Government departments / bureaux or overseas enforcement agencies for any of the purposes mentioned in paragraph 1 above; or where such disclosure is authorized or required by law.
5. 假如你在第二部分註明的船隻運載貨物過境，香港海關可能會把有關船隻的識別碼向相關的付運人／貨物代理人披露，作為一項便利措施。
If your vessel specified in Part II carries a consignment of cargo across the boundary, its vessel ID may be disclosed to the relevant shipper / agent of the cargo consignment as a facilitation measure.

查閱個人資料**Access to Personal Data**

6. 根據《個人資料（私隱）條例》，你有權查閱和改正你在本表格提供的個人資料。你的查閱權利包括有權取得一份你在本表格提供的個人資料的複本。根據上述條例的條款，香港海關有權就處理任何查閱資料要求而向你徵收合理費用。
Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right of access and correction with respect to your personal data you provided in this form. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data you provided in this form. In accordance with the terms of the Ordinance, we have the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

查詢**Enquiries**

7. 如對本表格所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱和改正資料的手續，請致函香港海關。地址如下：
Enquiries concerning the personal data collected in this form, including the making of access and correction, should be addressed to:
香港海關內務行政科
行政主任（人事）3
香港北角渣華道222號海關總部大樓31樓
Executive Officer (Personnel) 3
Office of Departmental Administration, Customs & Excise Department,
31/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong

電話 Phone: (852) 3759 3841
傳真 Fax: (852) 3108 2305

第四部 Part IV 聲明 Declaration

1. 本人明白任何人如明知而提供虛假或誤導的資料可被檢控。
I understand that any person who knowingly furnishes any false or misleading information is liable to prosecution.
2. 在本表格提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共_____頁, 全屬真確。
The particulars and information given in this registration form (including supplementary sheets) consisting of _____page(s) are true and correct.
3. 本人以公司代表向香港海關申請成為計劃的登記營運人, 並特此聲明所提交的申請資料均屬真確, 如有關申請資料有任何改變, 本人承諾會立即以電郵或書面方式通知香港海關。
I am applying for registration with the Customs and Excise Department as a registered operator under the Scheme in the capacity as a representative of a company. I declare the particulars provided by me herein are true and correct, and I undertake to notify the Customs and Excise Department by email or in writing once there is any change of particulars regarding this registration.
4. 本人已閱讀本表格第三部所載的「收集個人資料聲明」, 以及明白當中內容。
I have read the “Personal Information Collection Statement” stated in Part III of this registration form and understand the contents stated therein.
5. 本人承諾會通知第二部分所註明的船隻登記擁有人及船員有關「收集個人資料聲明」的內容。
I undertake to inform the registered owner of the vessel(s) and the crews of the vessel(s) stated in Part II of the contents of the “Personal Information Collection Statement”.
6. 本人明白及同意香港海關在有需要時, 會查核本人所提交與本申請有關的所有資料。
I understand and agree that all information I submit in relation to this application will be verified by the Customs and Excise Department as required.
7. 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格而發出的實務指引。本人明白申請人註冊成為營運人後, 必須遵從指引、登記條件及相關法例。
I have read the Practice Guidelines (“the Guidelines”) issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this registration form by the person concerned. I understand that the applicant once registered as an operator will be governed by the Guidelines, registration conditions and relevant Ordinances.
8. 本人承諾當另類吸煙產品進口香港後, 該產品必須由飛機托運出口至香港以外地方。若目的地國家拒絕進口該產品, 該產品不得返回香港。
I undertake that once the ASPs are imported into Hong Kong, they shall be exported in an aircraft to a place outside Hong Kong and shall NOT be returned to Hong Kong in the event that their entry into the receiving country is rejected.
- 請在適當方格上加上「✓」號 Please tick in the appropriate box

(申請人/獲合夥人授權的人士/獲公司授權的董事或人士的
簽署及公司印鑑)*
(Signature of the Applicant/authorized person of
the partnership/authorized director or
person of the corporation and company chop)*

(姓名(正楷))
(Name in block letters)

(身份證明文件號碼)
(Identity Document No.)

(在申請人業務/法團擔任的職位)*
(Position in the Applicant's Business/Corporation)*

(聯絡電話號碼)
(Contact Telephone No.)

(日期)
(Date)

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

重要事項: 如有需要, 海關將發出催辦信要求申請人提交補充資料或所需文件。如申請人未能在催辦信發出的30天內回覆或提交補充資料或所需文件, 其申請會被視為無效及被拒絕。
Important Notes: Where necessary, the C&ED may issue a reminder to require the applicant to provide supplementary information or supporting documents. If the applicant fails to reply or provide the required supplementary information or supporting documents within 30 days from the date of the reminder, the application is deemed to be invalid and will be refused.

備註: 遞交本表格的人士必須是:
Remarks: The person who submits this registration form must be:
(a) 如申請人屬獨資經營, 該獨資經營者;
The sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship;
(b) 如申請人屬合夥, 則獲每名合夥人書面授權的合夥人, 並應夾附授權書; 或
The partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The authorization letter should be attached; or
(c) 如申請人屬法團, 則獲董事局書面授權的董事或人士, 並應夾附授權書。
The director or the person authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a corporation. The authorization letter should be attached.

申請人應以下列其中一種方法遞交表格及證明文件:

The applicant should submit the registration form and supporting documents by one of the following means:

郵寄/親身遞交

By mail/ In person

地址

香港新界葵涌貨櫃碼頭南路63號
葵涌海關大樓9樓
香港海關
陸路邊境口岸科
登記及車輛檢查小組

辦公時間

星期一至星期五
(公眾假期除外)

上午 8:45 至 下午12:30
下午 1:30 至 下午 5:30

Office hours

Monday to Friday
(Except Public Holidays)

8:45 a.m. to 12:30 p.m.
1:30 p.m. to 5:30 p.m.

Address

Customs and Excise Department,
Land Boundary Command,
Registration and Vehicle Inspection Unit,
9/F, Kwai Chung Customhouse,
63 Container Port Road South,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

網上遞交

By online submission

<https://www.customs.gov.hk/en/service-enforcement-information/trade-facilitation/ASP/ATCS/index.html>

一般查詢

General Enquiry

熱線 Hotline: (852) 3106 4508

電郵 Email: atcs_enquiry@customs.gov.hk

附錄 C：授權書範本

Appendix C: Sample of Authorization Letter

致： 香港海關
To: Customs & Excise Department

授權書 Authorization Letter

本公司即 <公司名稱> (商業登記號碼: <商業登記號碼>) 的*合夥人/董事會現授權 <獲授權人士姓名> (身份證明文件號碼: <身份證明文件號碼>)，代表本公司申請成為「另類吸煙產品轉運監管計劃」的登記營運人。

I, as the *partner / board of directors of <Company Name> (Business Registration Number: <BR No.>) hereby authorize <Name of Authorized Person>, holder of Identity Document Number: <Identity Document No.>, as the applicant of the registered operator of the Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme.

代表 <公司名稱>
For and on behalf of <Company Name>

授權人士簽署

Signature(s) of Authorizing Person(s)

公司印鑑

Company Chop

授權人士姓名(正楷)

Name in Block Letters : _____

職銜

Title : _____

日期

Date : _____

* 請刪去不適用者

* Please delete as appropriate

附錄 D：證明文件清單

Appendix D: Checklist for Submission of Supporting Documents for Application

For Land-to-air Transshipment of Alternative Smoking Product (“ASP”) 適用於陸空轉運另類吸煙產品

申請人詳情的證明文件 Supporting documents for the applicant's particulars	
獨資經營 Sole proprietorship	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 商業登記冊內資料的摘錄複本 A copy of Extract of information on the Business Register <input type="checkbox"/> 身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document
合夥 Partnership	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 商業登記冊內資料的摘錄複本 A copy of Extract of information on the Business Register <input type="checkbox"/> 授權人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the authorizing person
法團 Corporation	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 公司註冊證書的複本 A copy of Certificate of Incorporation <input type="checkbox"/> 授權人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the authorizing person
負責人的詳情的證明文件 Supporting documents for the responsible person's particulars	
合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 負責人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the responsible person <input type="checkbox"/> 經所有合夥人簽署的授權書複本 A copy of the authorization letter signed by all partners
法團 Corporation	<input type="checkbox"/> 負責人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the responsible person <input type="checkbox"/> 經董事局簽署的授權書複本 A copy of the authorization letter signed by the Board of Directors
聯絡人詳情的證明文件 Supporting documents for the contact person's particulars	
聯絡人 (如有) Contact person (if any)	<input type="checkbox"/> 聯絡人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the contact person
車輛詳情的證明文件 Supporting documents for vehicle's particulars	
車輛 Vehicle	<input type="checkbox"/> 有關車輛的香港特別行政區車輛登記文件副本 A copy of HKSAR vehicle registration document of the vehicle(s)
車輛登記人 Registered vehicle owner	<input type="checkbox"/> 車輛登記人的身份證明文件的個人資料頁的複本 / 有效商業登記證的複本* A copy of Bio-data page of the Identity Document of the registered vehicle owner / A copy of valid Business Registration Certificate*
貨櫃擁有人(如有) Container owner (if any)	<input type="checkbox"/> 貨櫃擁有人的身份證明文件的個人資料頁的複本 / 有效商業登記證的複本* A copy of Bio-data page of the Identity Document of the container owner / A copy of valid Business Registration Certificate*
司機詳情的證明文件 Supporting documents for driver's particulars	
司機 Driver	<input type="checkbox"/> 司機的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the driver

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

備註 Remarks :

若以上提供的空間不足以填寫全部所需資料，請自行複印相關頁數以填寫有關資料及一併提交。

If the space provided above is insufficient to fill in all the required information, please make copies of the relevant page(s) and submit all the information in one go.

For Sea-to-air Transhipment of ASP 適用於海空轉運另類吸煙產品

申請人詳情的證明文件 Supporting documents for the applicant's particulars	
獨資經營 Sole proprietorship	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 商業登記冊內資料的摘錄複本 A copy of Extract of information on the Business Register <input type="checkbox"/> 身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document
合夥 Partnership	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 商業登記冊內資料的摘錄複本 A copy of Extract of information on the Business Register <input type="checkbox"/> 授權人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the authorizing person
法團 Corporation	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 公司註冊證書的複本 A copy of Certificate of Incorporation <input type="checkbox"/> 授權人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the authorizing person
負責人的詳情的證明文件 Supporting documents for the responsible person's particulars	
合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 負責人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the responsible person <input type="checkbox"/> 經所有合夥人簽署的授權書複本 A copy of the authorization letter signed by all partners
法團 Corporation	<input type="checkbox"/> 負責人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the responsible person <input type="checkbox"/> 經董事局簽署的授權書複本 A copy of the authorization letter signed by the Board of Directors
聯絡人詳情的證明文件 Supporting documents for the contact person's particulars	
聯絡人 (如有) Contact person (if any)	<input type="checkbox"/> 聯絡人的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the contact person
船隻詳情的證明文件 Supporting documents for vessel's particulars	
船隻 Vessel	<input type="checkbox"/> 有關船隻的香港特別行政區/中華人民共和國登記文件副本 A copy of HKSAR / People's Republic of China Vessel Registration Document of the vessel(s)
船員詳情的證明文件 Supporting documents for crew's particulars	
船員 Crew	<input type="checkbox"/> 船員的身份證明文件的個人資料頁的複本 A copy of Bio-data page of the Identity Document of the crew

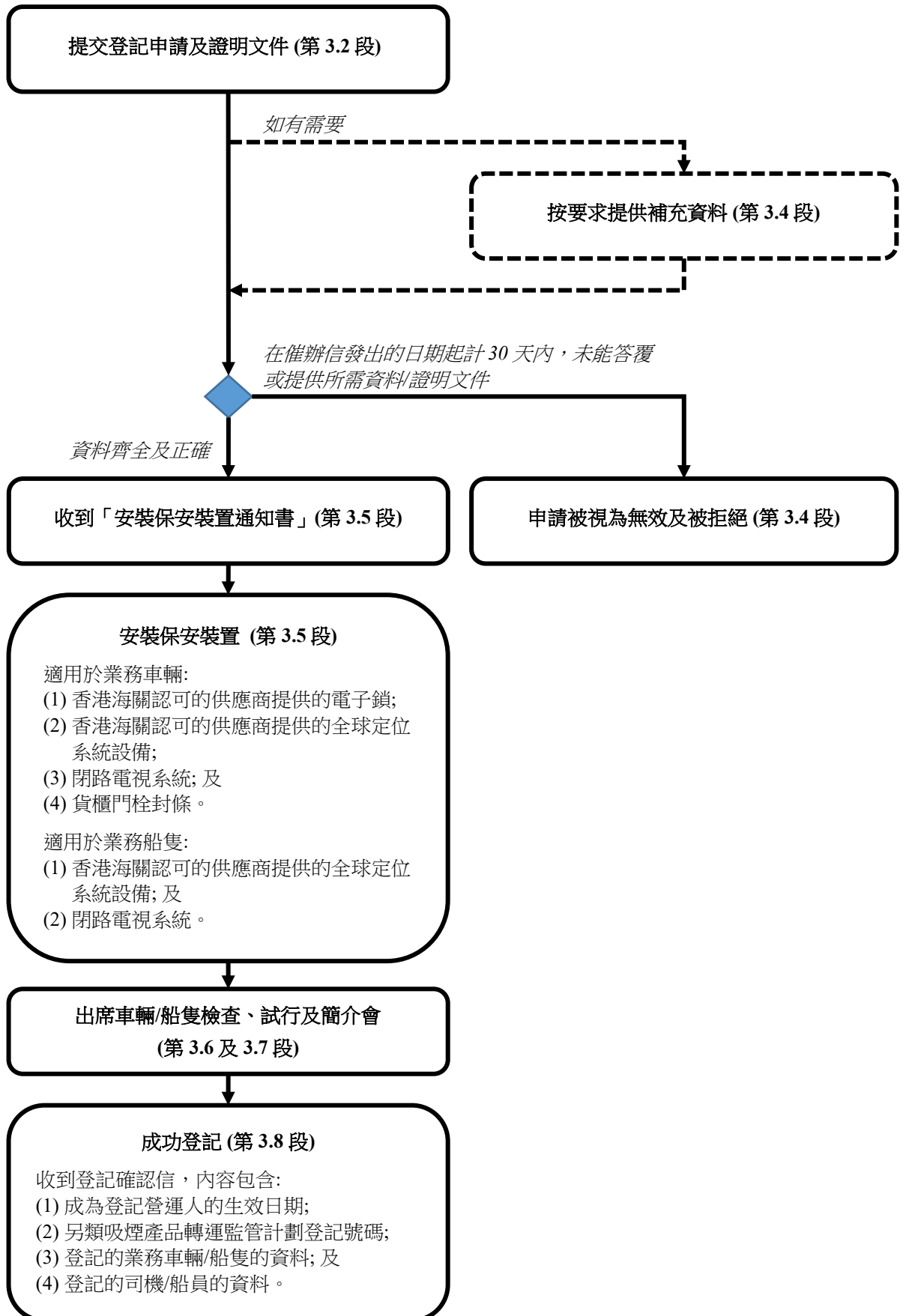
* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

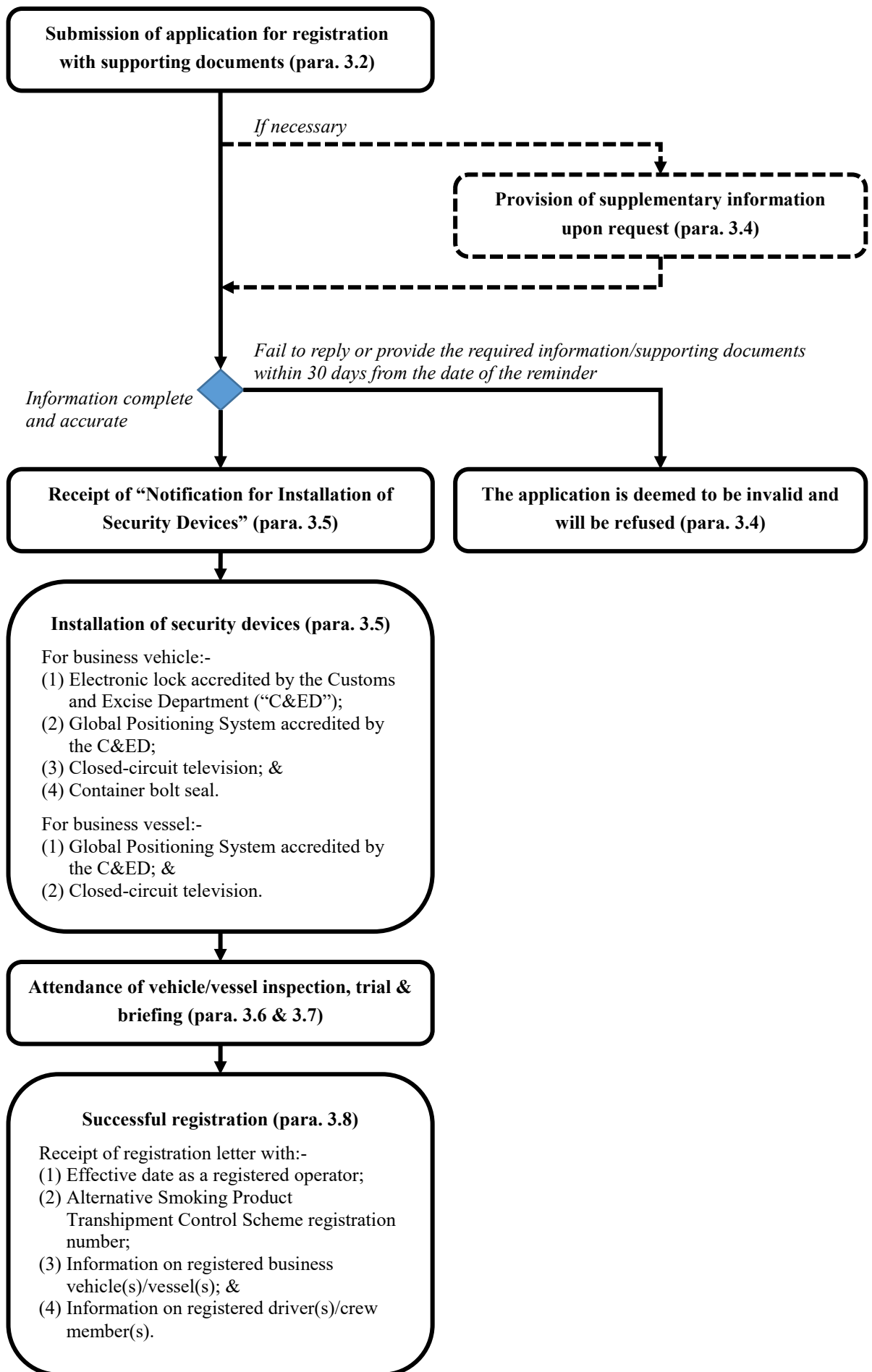
備註 Remarks :

若以上提供的空間不足以填寫全部所需資料，請自行複印相關頁數以填寫有關資料及一併提交。

If the space provided above is insufficient to fill in all the required information, please make copies of the relevant page(s) and submit all the information in one go.

附錄 E：登記流程圖
Appendix E: Flow Chart of Registration





附錄 F：電子鎖及全球定位系統設備要求

Appendix F: Electronic Lock and Global Positioning System Device Requirements

電子鎖須安裝在貨櫃/貨斗門上，而全球定位系統設備須安裝在業務車輛的駕駛室內。下列型號的電子鎖 / 全球定位系統設備已獲香港海關認可：

The electronic lock (“e-lock”) shall be affixed to the container/cargo compartment door and the Global Positioning System (“GPS”) device shall be installed in the driving compartment of the business vehicle. The following models of e-lock/GPS device have been accredited by the Customs and Excise Department:



型號：

LX-08-II C (電子鎖)



型號：

LX-06-HK (全球定位系統設備)



Model no.:

LX-08-II C (E-Lock)



Model no.:

LX-06-HK (GPS device)

供應商 Supplier:	朗昇物流發展有限公司 Long Sun Logistics Development Limited
地址 Address:	香港灣仔皇后大道東43-59號東美商業中心9樓909-910室 Room 909-910, 9/F, Dominion Centre, 43-59 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong
電話 Telephone:	(852) 3421 0228 / (852) 6951 7006
傳真 Fax:	(852) 3426 3666

附錄 G：閉路電視攝像機規格要求
Appendix G: Closed-circuit Television Camera Requirement Specification

具體要求 Specific Requirements

閉路電視最低技術要求 Closed-circuit Television (“CCTV”) Minimum Technical Requirements	
1. 圖像傳感器 Image sensor: CMOS 2. 視頻壓縮格式 Video compression format: H.265 3. 解像度 Resolution: 1080p (1920x1080) 4. 照明度 Illumination: 0.06 lux	5. 防水/防風雨 Waterproof/weatherproof 6. 日夜功能 Day and night functionality 7. 電子防震 Electronic image stabilization

陸空轉運另類吸煙產品 For Land-to-air Transhipment of Alternative Smoking Product (“ASP”)	海空轉運另類吸煙產品 For Sea-to-air Transhipment of ASP								
閉路電視攝像機建議安裝位置圖 Suggested Locations for CCTV Camera Installation	閉路電視攝像機建議安裝位置圖 Suggested Locations for CCTV Camera Installation								
<p>1 監視貨櫃/貨斗內所有貨物情況 Monitor all consignments inside the container/cargo compartment</p> <p>貨櫃/貨斗內設有照明系統 Illumination inside the container/cargo compartment</p> <p>2 監視貨櫃/貨斗門及電子鎖 Monitor container/cargo compartment entrance and e-lock</p> <p>3 監視貨櫃/貨斗門及電子鎖 Monitor container/cargo compartment entrance and e-lock</p> <p>監視車牌 Monitor vehicle number plate</p> <p>4 監視車牌 Monitor vehicle number plate</p>	<p>監視船艙內所有貨物情況 Monitor all consignments inside the compartment</p> <p>1 監視船艙內所有貨物情況 Monitor all consignments inside the compartment</p> <p>2 監視船艙內所有貨物情況 Monitor all consignments inside the compartment</p>								
閉路電視攝像機安裝要求 Requirements for CCTV Camera Installation	閉路電視攝像機安裝要求 Requirements for CCTV Camera Installation								
貨櫃/貨斗內 Inside the container/cargo compartment	監視船艙 Monitoring the compartment								
<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td>須設置照明系統及至少安裝兩部閉路電視攝像機 Illumination shall be provided and at least two CCTV cameras shall be installed</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td>所有貨物均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 All consignments shall be covered by CCTV cameras in the monitored area</td> </tr> </table>	1	須設置照明系統及至少安裝兩部閉路電視攝像機 Illumination shall be provided and at least two CCTV cameras shall be installed	2	所有貨物均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 All consignments shall be covered by CCTV cameras in the monitored area	<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td>須至少安裝兩部具備夜視功能的閉路電視攝像機 At least two CCTV cameras with night vision shall be installed</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td>所有貨物均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 All consignments shall be covered by CCTV cameras in the monitored area</td> </tr> </table>	1	須至少安裝兩部具備夜視功能的閉路電視攝像機 At least two CCTV cameras with night vision shall be installed	2	所有貨物均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 All consignments shall be covered by CCTV cameras in the monitored area
1	須設置照明系統及至少安裝兩部閉路電視攝像機 Illumination shall be provided and at least two CCTV cameras shall be installed								
2	所有貨物均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 All consignments shall be covered by CCTV cameras in the monitored area								
1	須至少安裝兩部具備夜視功能的閉路電視攝像機 At least two CCTV cameras with night vision shall be installed								
2	所有貨物均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 All consignments shall be covered by CCTV cameras in the monitored area								
貨櫃/貨斗外 Outside the container/cargo compartment									
<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td>須至少安裝兩部閉路電視攝像機 At least two CCTV cameras shall be installed</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td>貨櫃/貨斗門，電子鎖及車牌均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 Container/cargo compartment entrance, electronic lock and vehicle number plate shall be covered by CCTV cameras</td> </tr> </table>	3	須至少安裝兩部閉路電視攝像機 At least two CCTV cameras shall be installed	4	貨櫃/貨斗門，電子鎖及車牌均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 Container/cargo compartment entrance, electronic lock and vehicle number plate shall be covered by CCTV cameras					
3	須至少安裝兩部閉路電視攝像機 At least two CCTV cameras shall be installed								
4	貨櫃/貨斗門，電子鎖及車牌均須在閉路電視攝像機的監視範圍內 Container/cargo compartment entrance, electronic lock and vehicle number plate shall be covered by CCTV cameras								

陸空轉運另類吸煙產品要求 (如有需要)

Requirements for Land-to-air Transshipment of ASP (if necessary)

用於閉路電視的車載電腦
On Board Computer for CCTV

1. 微軟 Windows 11 (64位元) 或更新版本
Microsoft Windows 11 (64bit) or a newer version
2. 中央處理器: i5中央處理器 4核 4.3GHz或以上
CPU: i5 CPU 4 cores 4.3 GHz or above
3. 記憶體: 16GB或以上
RAM: 16GB or above
4. 硬碟: 500GB SSD或以上
Hard Disk: 500GB SSD or above
5. 網路卡: 10Mbps或以上
Network card: 10 Mbps or above
6. 已安裝防毒軟件
Installed with anti-virus software
7. 備有閉路電視軟體開發套件 (適用於Windows 64位元) 可供下載
CCTV software development kit (for Windows 64-bit) is available for download

附錄 H：貨櫃門栓封條要求
Appendix H: Container Bolt Seal Requirements

貨櫃/貨斗門須安裝貨櫃門栓封條，以符合有關要求。有關安裝詳情，請參考下圖：

A container bolt seal shall be affixed to the container/cargo compartment door in accordance with the relevant requirement. For details of the installation, please refer to the illustration below :



附錄 I：預約車輛檢查
Appendix I: Appointment for Vehicle Inspection

致： 香港海關
To: Customs & Excise Department

預約車輛檢查 Appointment for Vehicle Inspection

本人現提供下述資料以預約車輛檢查 :-

I would like to make an appointment for vehicle inspection with details as follows :-

建議車輛檢查日期及時間 ^{備註 1} Proposed Vehicle Inspection Date and Time ^{Note 1}	:	
車輛登記號碼 Vehicle Registration Number	:	
電子鎖編號 E-lock Number	:	
申請編號 ^{備註 2} / 另類吸煙產品轉運 監管計劃登記號碼* Application Number ^{Note 2} / Alternative Smoking Product Transshipment Control Scheme Registration Number*	:	

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

公司印鑑

Company Chop

:

簽署

Signature

:

姓名

Name

:

職位

Position

:

日期

Date

:

聯絡電話

Contact Phone Number

:

備註 1: 視乎可用時段。

Note 1: Subject to the availability of timeslot.

備註 2: 請參閱申請登記確認信。

Note 2: Please refer to the acknowledgment letter of registration application.

附錄 J：預約船隻檢查
Appendix J: Appointment for Vessel Inspection

致： 香港海關
To: Customs & Excise Department

預約船隻檢查 Appointment for Vessel Inspection

本人現提供下述資料以預約船隻檢查 :-

I would like to make an appointment for vessel inspection with details as follows :-

建議船隻檢查日期及時間 ^{備註 1} Proposed Vessel Inspection Date and Time ^{Note 1}	:	
船隻識別碼 Vessel ID	:	
申請編號 ^{備註 2} / 另類吸煙產品轉運 監管計劃登記號碼* Application Number ^{Note 2} / Alternative Smoking Product Transshipment Control Scheme Registration Number*	:	

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

公司印鑑

Company Chop

:

簽署

Signature

:

姓名

Name

:

職位

Position

:

日期

Date

:

聯絡電話

Contact Phone Number

:

備註 1: 視乎可用時段。

Note 1: Subject to the availability of timeslot.

備註 2: 請參閱申請登記確認信。

Note 2: Please refer to the acknowledgment letter of registration application.



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

附錄K Appendix K

香港海關專用
For Official Use Only
收到表格日期：
Date of Receipt : _____

另類吸煙產品轉運監管計劃 - 陸空轉運
Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme - Land to Air Transhipment
更改資料表格
Change of Particulars Form

請以正楷及黑色筆填寫本表格。填寫本表格前，請先閱讀實務指引。
Please complete this form in BLOCK LETTERS and black ink. Please read the Practice Guidelines before completing this form.

第一部 更改登記營運人資料 (只須填寫更改資料)

Part I Change of Registered Operator's Particulars (Fill in data to be amended only)

- 更改現有登記營運人資料 Change of Registered Operator's Particulars;
或 or
 撤銷現有登記營運人資料 Deregistration of Registered Operator's Particulars

請根據商業登記證上所載的資料填寫 Please fill in the information as shown in the Business Registration Certificate

現有登記營運人資料 Registered Operator's Particulars		
另類吸煙產品轉運監管計劃登記號碼 Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme Registration No.		
業務/法團資料 Business/Corporation Information		
	現有資料 Registered Information	新資料 New Information
<input type="checkbox"/> 業務/法團名稱(英文) Name of Business/Corporation (in English)		
<input type="checkbox"/> 業務/法團名稱(中文) Name of Business/Corporation (in Chinese)		
<input type="checkbox"/> 營業地點的地址 Address of Place of Business		
<input type="checkbox"/> 商業登記號碼 Business Registration No.		
<input type="checkbox"/> 轉運貨物豁免許可證方案豁免證書編號 Transhipment Cargo Exemption Scheme Certificate of Exemption No.		
公司委任的負責人的資料 Information of the Responsible Person (須夾附委任負責人的授權書(附件 C)) (The authorization letter to appoint the responsible person (Appendix C) must be attached)		
	現有資料 Registered Information	新資料 New Information
<input type="checkbox"/> 中文姓名 (先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*		
<input type="checkbox"/> 身份證明文件號碼 Identity Document No.		
<input type="checkbox"/> 職銜 Post Title		
<input type="checkbox"/> 電話號碼 Telephone No.		
<input type="checkbox"/> 電郵地址 E-mail Address		
公司聯絡人的資料(如有) Information of the Contact Person (if any)		
	現有資料 Registered Information	新資料 New Information
<input type="checkbox"/> 中文姓名 (先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*		
<input type="checkbox"/> 身份證明文件號碼 Identity Document No.		
<input type="checkbox"/> 職銜 Post Title		
<input type="checkbox"/> 電話號碼 Telephone No.		
<input type="checkbox"/> 電郵地址 E-mail Address		

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate
請在適當方格內加上“√” Please insert a “√” in the appropriate box

第二部 更改/新增司機及車輛詳情**Part II Change/Addition of Particulars of Driver and Vehicle**

- 新增司機 / 車輛* Addition of Driver / Vehicle
- 更改已登記司機 / 車輛*資料；或 Change of Registered Driver's / Vehicle's Particulars;
或 or
- 撤銷司機登記 / 車輛* Dereistration of Driver / Vehicle

車輛詳情 Particulars of Vehicle		
	現有資料 Registered Information	新資料 New Information
<input type="checkbox"/> 香港車輛登記號碼 Hong Kong Vehicle Registration No.		
<input type="checkbox"/> 車輛登記人姓名 Name of Registered Vehicle Owner		
<input type="checkbox"/> 車輛登記人身份證明文件號碼/商業登記號碼* Identity Document No. / Business Registration No. of Registered Vehicle Owner*		
<input type="checkbox"/> 貨櫃號碼 (如有) Container No. (if any)		
<input type="checkbox"/> 貨櫃擁有人姓名 (如有) Name of Container Owner (if any)		
<input type="checkbox"/> 貨櫃擁有人身份證明文件號碼 / 商業登記號碼 (如有)* Identity Document No. / Business Registration No. of Container Owner (if any)*		
司機詳情 Particulars of Driver		
	現有資料 Registered Information	新資料 New Information
<input type="checkbox"/> 中文姓名 (先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*		
<input type="checkbox"/> 身份證明文件號碼 Identity Document No.		
<input type="checkbox"/> 電話號碼 Telephone No.		

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate
請在適當方格內加上“√” Please insert a “√” in the appropriate box

備註: 若以上提供的空間不足以填寫全部所需資料, 請自行複印相關頁數以填寫有關資料及一併提交。
Remarks: If the space provided above is insufficient to fill in all the required information, please make copies of the relevant page(s) and submit all the information in one go.

收集目的**Purpose of Collection**

1. 香港海關會為下列其中一個或多個目的，使用你在本表格提供的個人資料（和隨後補充/更新的資料）以及以登記營運人身分透過另類吸煙產品轉運監管計劃（計劃）提交的個人資料（如有的話）：
The personal data you provided in this form (as well as supplemental sheets/subsequent updates) and the personal data, if any, to be submitted by you through the Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme (“the Scheme”) as a registered operator will be used by the Customs and Excise Department for one or more of the following purposes:
 - (a) 處理／記錄登記申請；
Processing / recording of registration application;
 - (b) 執行貨物出入口管制；
Exercising import and export control of cargo;
 - (c) 偵查及防止罪案；
Detection and prevention of crime;
 - (d) 履行香港海關各種職責；及／或
Discharging various duties and functions of the Customs and Excise Department; and / or
 - (e) 便利你與香港海關的代表溝通。
Facilitating communications between you and any representative of the Customs and Excise Department.
2. 申請人必須提供本表格所要求的個人資料。若你未能提供足夠的資料，你將無法更改登記資料或撤銷登記此計劃。
It is obligatory for the applicant to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information, you will not be able to make change(s) of registration particulars or deregister from the Scheme.
3. 各個海關清關站、香港國際機場的指明貨物處理區及所有在計劃下的登記車輛均設有閉路電視攝錄機攝錄該地點及車輛情況。香港海關可能會為上文第1段所提及的一個或多個目的，而使用有關攝錄資料。
Closed-circuit television (CCTV) cameras are installed to record activities at the Customs Clearance Points, specified cargo handling area of Hong Kong International Airport and all vehicles registered under the Scheme. Relevant video record may be used by the Customs and Excise Department for one or more of the purposes mentioned in paragraph 1 above.

資料披露**Disclosure of Information**

4. 你在本表格提供的個人資料（和隨後補充/更新的資料）、以及以登記營運人身分透過計劃提交的個人資料（如有的話），以及你的攝錄資料，香港海關可能會就上文第1段所提及的任何一個目的，或因有關資料已獲授權披露，又或因法例規定，而向其他政府部門／決策局或海外執法機關披露。
The personal data you provided in this form (as well as supplemental sheets/subsequent updates), the personal data, if any, to be submitted by you through the Scheme as a registered operator and the video recording of you may be disclosed to other Government departments / bureaux or overseas enforcement agencies for any of the purposes mentioned in paragraph 1 above; or where such disclosure is authorized or required by law.
5. 假如你在第二部分註明的車輛運載貨物過境，香港海關可能會把有關車輛的香港車輛登記號碼向相關的付運人／貨物代理人披露，作為一項便利措施。
In case your vehicle specified in Part II carries a consignment of cargo across the boundary, its HK vehicle registration number may be disclosed to the relevant shipper / agent of the cargo consignment as a facilitation measure.

查閱個人資料**Access to Personal Data**

6. 根據《個人資料（私隱）條例》，你有權查閱和改正你在本表格提供的個人資料。你的查閱權利包括有權取得一份你在本表格提供的個人資料的複本。根據上述條例的條款，香港海關有權就處理任何查閱資料要求而向你徵收合理費用。
Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right of access and correction with respect to your personal data you provided in this form. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data you provided in this form. In accordance with the terms of the Ordinance, we have the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

查詢**Enquiries**

7. 如對本表格所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱和改正資料的手續，請致函香港海關。地址如下：
Enquiries concerning the personal data collected in this form, including the making of access and correction, should be addressed to:
香港海關內務行政科
行政主任（人事）3
香港北角渣華道222號海關總部大樓31樓
Executive Officer (Personnel) 3
Office of Departmental Administration, Customs & Excise Department,
31/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong

電話 Phone: (852) 3759 3841
傳真 Fax: (852) 3108 2305

1. 本人明白任何人如明知而提供虛假或誤導的資料可被檢控。
I understand that any person who knowingly furnishes any false or misleading information is liable to prosecution.

2. 在本表格提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共_____頁，全屬真確。
The particulars and information given in this form (including supplementary sheets) consisting of _____page(s) are true and correct.

3. 本人以公司代表向香港海關申請更改登記資料或撤銷登記此計劃，並特此聲明所提交的申請資料均屬真確。
I am making change(s) of registration particulars or deregistering from the Scheme in the capacity as a representative of a company. I declare the particulars provided by me herein are true and correct.

4. 本人已閱讀本表格第三部所載的「收集個人資料聲明」，以及明白當中內容。
I have read the “Personal Information Collection Statement” stated in Part III of this form and understand the contents stated therein.

5. 本人承諾會通知第二部分所註明的車輛司機、車輛登記人及貨櫃擁有人(如有)有關「收集個人資料聲明」的內容。
I undertake to inform the driver(s), the registered vehicle owner(s) and container owner(s) (if any) stated in Part II of the contents of the “Personal Information Collection Statement”.

6. 本人明白及同意香港海關在有需要時，會查核本人所提交與本申請有關的所有資料。
I understand and agree that all information I submit in relation to this application will be verified by the Customs and Excise Department as required.

7. 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格而發出的實務指引。本人明白必須遵從指引、登記條件及相關法例。
I have read the Practice Guidelines (“the Guidelines”) issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this form by the person concerned. I understand that I will be governed by the Guidelines, registration conditions and relevant Ordinances.

8. 本人承諾當另類吸煙產品進口香港後，該產品必須由飛機托運出口至香港以外地方。若目的地國家拒絕進口該產品，該產品不得返回香港。
I undertake that once the ASPs are imported into Hong Kong, they shall be exported in an aircraft to a place outside Hong Kong and shall NOT be returned to Hong Kong in the event that their entry into the receiving country is rejected.

請在適當方格上加上「✓」號 Please tick in the appropriate box

(申請人/獲合夥人授權的人士/獲公司授權的董事或人士的 簽署及公司印鑑)* (Signature of the Applicant/authorized person of the partnership/authorized director or person of the corporation and company chop)*	(姓名(正楷)) (Name in block letters)	(身份證明文件號碼) (Identity Document No.)
(在申請人業務/法團擔任的職位)* (Position in the Applicant’s Business/Corporation)*	(聯絡電話號碼) (Contact Telephone No.)	(日期) (Date)

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

重要事項： Important Notes:	如有需要，海關將發出催辦信要求申請人提交補充資料或所需文件。如申請人未能在催辦信發出的30天內回覆或提交補充資料或所需文件，其申請會被視為無效及被拒絕。 Where necessary, the C&ED may issue a reminder to require the applicant to provide supplementary information or supporting documents. If the applicant fails to reply or provide the required supplementary information or supporting documents within 30 days from the date of the reminder, the application is deemed to be invalid and will be refused.
備註： Remarks:	遞交本表格的人士必須是： The person who submits this form must be: (a) 如申請人屬獨資經營，該獨資經營者； The sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship; (b) 如申請人屬合夥，則獲每名合夥人書面授權的合夥人，並應夾附授權書；或 The partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The authorization letter should be attached; or (c) 如申請人屬法團，則獲董事局書面授權的董事或人士，並應夾附授權書。 The director or the person authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a corporation. The authorization letter should be attached.

申請人應以下列其中一種方法遞交表格及證明文件:

The applicant should submit the form and supporting documents by one of the following means:

郵寄/親身遞交

By mail/ In person

地址

香港新界葵涌貨櫃碼頭南路63號
葵涌海關大樓9樓
香港海關
陸路邊境口岸科
登記及車輛檢查小組

辦公時間

星期一至星期五
(公眾假期除外)

上午 8:45 至 下午 12:30

下午 1:30 至 下午 5:30

Office hours

Monday to Friday
(Except Public Holidays)

8:45 a.m. to 12:30 p.m.

1:30 p.m. to 5:30 p.m.

Address

Customs and Excise Department,
Land Boundary Command,
Registration and Vehicle Inspection Unit,
9/F, Kwai Chung Customhouse,
63 Container Port Road South,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

網上遞交

By online submission

<https://www.customs.gov.hk/en/service-enforcement-information/trade-facilitation/ASP/ATCS/index.html>

一般查詢

General Enquiry

熱線 Hotline: (852) 3106 4508

電郵 Email: atcs_enquiry@customs.gov.hk



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

附錄L Appendix L

香港海關專用
For Official Use Only
收到表格日期：
Date of Receipt : _____

另類吸煙產品轉運監管計劃 - 海空轉運
Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme – Sea to Air Transhipment
更改資料表格
Change of Particulars Form

請以正楷及黑色筆填寫本表格。填寫本表格前，請先閱讀實務指引。
Please complete this form in BLOCK LETTERS and black ink. Please read the Practice Guidelines before completing this form.

第一部 更改登記營運人資料(只須填寫更改資料)

Part I Change of Registered Operator's Particulars (Fill in data to be amended only)

- 更改現有登記營運人資料 Change of Registered Operator's Particulars;
或 or
 撤銷現有登記營運人資料 Deregistration of Registered Operator's Particulars

請根據商業登記證上所載的資料填寫 Please fill in the information as shown in the Business Registration Certificate

現有登記營運人資料 Registered Operator's Particulars		
另類吸煙產品轉運監管計劃登記號碼 Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme Registration No.		
業務/法團資料 Business/Corporation Information		
	現有資料 Registered Information	新資料 New Information
<input type="checkbox"/> 業務/法團名稱(英文) Name of Business/Corporation (in English)		
<input type="checkbox"/> 業務/法團名稱(中文) Name of Business/Corporation (in Chinese)		
<input type="checkbox"/> 營業地點的地址 Address of Place of Business		
<input type="checkbox"/> 商業登記號碼 Business Registration No.		
<input type="checkbox"/> 轉運貨物豁免許可證方案豁免證書編號 Transhipment Cargo Exemption Scheme Certificate of Exemption No.		
公司委任的負責人的資料 Information of the Responsible Person (須夾附委任負責人的授權書(附件 C)) (The authorization letter to appoint the responsible person (Appendix C) must be attached)		
	現有資料 Registered Information	新資料 New Information
<input type="checkbox"/> 中文姓名(先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*		
<input type="checkbox"/> 身份證明文件號碼 Identity Document No.		
<input type="checkbox"/> 職銜 Post Title		
<input type="checkbox"/> 電話號碼 Telephone No.		
<input type="checkbox"/> 電郵地址 E-mail Address		
公司聯絡人的資料(如有) Information of the Contact Person (if any)		
	現有資料 Registered Information	新資料 New Information
<input type="checkbox"/> 中文姓名(先生/太太/女士)* Name in English (Mr./Mrs./Ms.)*		
<input type="checkbox"/> 身份證明文件號碼 Identity Document No.		
<input type="checkbox"/> 職銜 Post Title		
<input type="checkbox"/> 電話號碼 Telephone No.		
<input type="checkbox"/> 電郵地址 E-mail Address		

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

- 請在適當方格內加上“✓” Please insert a “✓” in the appropriate box

第二部 更改/新增船隻及船員詳情

Part II Change/Addition of Particulars of Vessel and Crew(s)

- 新增船隻 / 船員* Addition of Vessel / Crew(s)*
- 更改已登記船隻 / 船員*資料；或 Change of Registered Vessel's / Crews' * Particulars;
或 or
- 撤銷已登記船隻 / 船員*資料 Deregistration of Vessel / Crews*

船隻詳情 Particulars of Vessel					
		現有資料 Registered Information	新資料 New Information		
<input type="checkbox"/>	船隻名稱 Vessel Name				
<input type="checkbox"/>	船隻識別碼 Vessel ID				
<input type="checkbox"/>	船隻登記擁有人姓名 Name of Registered Owner of the Vessel				
<input type="checkbox"/>	租賃合約到期日(如有) Lease Contract Expiration Date (if any)				
船員詳情 Particulars of Crew(s)					
中文姓名 Name in English	身份證明文件號碼 Identity Document No.	職位 Post		更新狀態 Update Status	
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration
		<input type="checkbox"/> 船長 Master	<input type="checkbox"/> 其他船員 Other Crew	<input type="checkbox"/> 新增 Addition	<input type="checkbox"/> 撤銷 Deregistration

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

請在適當方格內加上“✓” Please insert a “✓” in the appropriate box

備註: 若以上提供的空間不足以填寫全部所需資料，請自行複印相關頁數以填寫有關資料及一併提交。

Remarks: If the space provided above is insufficient to fill in all the required information, please make copies of the relevant page(s) and submit all the information in one go.

收集目的**Purpose of Collection**

1. 香港海關會為下列其中一個或多個目的，使用你在本表格提供的個人資料（和隨後補充/更新的資料）以及以登記營運人身分透過另類吸煙產品轉運監管計劃（計劃）提交的個人資料（如有的話）：
The personal data you provided in this form (as well as supplemental sheets/subsequent updates) and the personal data, if any, to be submitted by you through the Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme (“the Scheme”) as a registered operator will be used by the Customs and Excise Department for one or more of the following purposes:
(a) 處理/記錄登記申請；
Processing / recording of registration application;
(b) 執行貨物出入口管制；
Exercising import and export control of cargo;
(c) 偵查及防止罪案；
Detection and prevention of crime;
(d) 履行香港海關各種職責；及/或
Discharging various duties and functions of the Customs and Excise Department; and / or
(e) 便利你與香港海關的代表溝通。
Facilitating communications between you and any representative of the Customs and Excise Department.
2. 申請人必須提供本表格所要求的個人資料。若你未能提供足夠的資料，你將無法更改登記資料或撤銷登記此計劃。
It is obligatory for the applicant to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information, you will not be able to make change(s) of registration particulars or deregister from the Scheme.
3. 各個海關清關站、香港國際機場的指明貨物處理區及所有在計劃下的登記船隻均設有閉路電視攝錄機攝錄該地點及船隻情況。香港海關可能會為上文第1段所提及的一個或多個目的，而使用有關攝錄資料。
Closed-circuit television (CCTV) cameras are installed to record activities at the Customs Clearance Points, specified cargo handling area of Hong Kong International Airport and all vessels registered under the Scheme. Relevant video record may be used by the Customs and Excise Department for one or more of the purposes mentioned in paragraph 1 above.

資料披露**Disclosure of Information**

4. 你在本表格提供的個人資料（和隨後補充/更新的資料）、以及以登記營運人身分透過計劃提交的個人資料（如有的話），以及你的攝錄資料，香港海關可能會就上文第1段所提及的任何一個目的，或因有關資料已獲授權披露，又或因法例規定，而向其他政府部門/決策局或海外執法機關披露。
The personal data you provided in this form (as well as supplemental sheets/subsequent updates), the personal data, if any, to be submitted by you through the Scheme as a registered operator and the video recording of you may be disclosed to other Government departments / bureaux or overseas enforcement agencies for any of the purposes mentioned in paragraph 1 above; or where such disclosure is authorized or required by law.
5. 假如你在第二部分註明的船隻是運載貨物過境，香港海關可能會把有關船隻的識別碼向相關的付運人/貨物代理人披露，作為一項便利措施。
If your vessel specified in Part II carries a consignment of cargo across the boundary, its vessel ID may be disclosed to the relevant shipper / agent of the cargo consignment as a facilitation measure.

查閱個人資料**Access to Personal Data**

6. 根據《個人資料（私隱）條例》，你有權查閱和改正你在本表格提供的個人資料。你的查閱權利包括有權取得一份你在本表格提供的個人資料的複本。根據上述條例的條款，香港海關有權就處理任何查閱資料要求而向你徵收合理費用。
Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right of access and correction with respect to your personal data you provided in this form. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data you provided in this form. In accordance with the terms of the Ordinance, we have the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

查詢**Enquiries**

7. 如對本表格所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱和改正資料的手續，請致函香港海關。地址如下：
Enquiries concerning the personal data collected in this form, including the making of access and correction, should be addressed to:
香港海關內務行政科
行政主任（人事）3
香港北角渣華道222號海關總部大樓31樓
Executive Officer (Personnel) 3
Office of Departmental Administration, Customs & Excise Department,
31/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong

電話 Phone: (852) 3759 3841
傳真 Fax: (852) 3108 2305

1. 本人明白任何人如明知而提供虛假或誤導的資料可被檢控。
I understand that any person who knowingly furnishes any false or misleading information is liable to prosecution.

2. 在本表格提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共_____頁, 全屬真確。
The particulars and information given in this form (including supplementary sheets) consisting of _____page(s) are true and correct.

3. 本人以公司代表向香港海關申請更改登記資料或撤銷登記此計劃, 並特此聲明所提交的申請資料均屬真確。
I am making change(s) of registration particulars or deregistering from the Scheme in the capacity as a representative of a company. I declare the particulars provided by me herein are true and correct.

4. 本人已閱讀本表格第三部所載的「收集個人資料聲明」, 以及明白當中內容。
I have read the “Personal Information Collection Statement” stated in Part III of this form and understand the contents stated therein.

5. 本人承諾會通知第二部分所註明的船隻登記擁有人及船員有關「收集個人資料聲明」的內容。
I undertake to inform the registered owner of the vessel(s) and the crews of the vessel(s) stated in Part II of the contents of the “Personal Information Collection Statement”.

6. 本人明白及同意香港海關在有需要時, 會查核本人所提交與本申請有關的所有資料。
I understand and agree that all information I submit in relation to this application will be verified by the Customs and Excise Department as required.

7. 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格而發出的實務指引。本人明白必須遵從指引、登記條件及相關法例。
I have read the Practice Guidelines (“the Guidelines”) issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this form by the person concerned. I understand that I will be governed by the Guidelines, registration conditions and relevant Ordinances.

8. 本人承諾當另類吸煙產品進口香港後, 該產品必須由飛機托運出口至香港以外地方。若目的地國家拒絕進口該產品, 該產品不得返回香港。
I undertake that once the ASPs are imported into Hong Kong, they shall be exported in an aircraft to a place outside Hong Kong and shall NOT be returned to Hong Kong in the event that their entry into the receiving country is rejected.

請在適當方格上加上「✓」號 Please tick in the appropriate box

(申請人/獲合夥人授權的人士/獲公司授權的董事或人士的 簽署及公司印鑑)* (Signature of the Applicant/authorized person of the partnership/authorized director or person of the corporation and company chop)*	(姓名(正楷)) (Name in block letters)	(身份證明文件號碼) (Identity Document No.)
(在申請人業務/法團擔任的職位)* (Position in the Applicant’s Business/Corporation)*	(聯絡電話號碼) (Contact Telephone No.)	(日期) (Date)

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

重要事項： Important Notes:	如有需要, 海關將發出催辦信要求申請人提交補充資料或所需文件。如申請人未能在催辦信發出的30天內回覆或提交補充資料或所需文件, 其申請會被視為無效及被拒絕。 Where necessary, the C&ED may issue a reminder to require the applicant to provide supplementary information or supporting documents. If the applicant fails to reply or provide the required supplementary information or supporting documents within 30 days from the date of the reminder, the application is deemed to be invalid and will be refused.
備註： Remarks:	遞交本表格的人士必須是： The person who submits this form must be: (a) 如申請人屬獨資經營, 該獨資經營者； The sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship; (b) 如申請人屬合夥, 則獲每名合夥人書面授權的合夥人, 並應夾附授權書；或 The partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The authorization letter should be attached; or (c) 如申請人屬法團, 則獲董事局書面授權的董事或人士, 並應夾附授權書。 The director or the person authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a corporation. The authorization letter should be attached.

申請人應以下列其中一種方法遞交表格及證明文件:

The applicant should submit the form and supporting documents by one of the following means:

郵寄/親身遞交
By mail/ In person

地址
香港新界葵涌貨櫃碼頭南路63號
葵涌海關大樓9樓
香港海關
陸路邊境口岸科
登記及車輛檢查小組

辦公時間
星期一至星期五
(公眾假期除外)

上午 8:45 至 下午 12:30
下午 1:30 至 下午 5:30

Office hours
Monday to Friday
(Except Public Holidays)

8:45 a.m. to 12:30 p.m.
1:30 p.m. to 5:30 p.m.

Address
Customs and Excise Department,
Land Boundary Command,
Registration and Vehicle Inspection Unit,
9/F, Kwai Chung Customhouse,
63 Container Port Road South,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

網上遞交
By online submission

<https://www.customs.gov.hk/en/service-enforcement-information/trade-facilitation/ASP/ATCS/index.html>

一般查詢
General Enquiry

熱線 Hotline: (852) 3106 4508
電郵 Email: atcs_enquiry@customs.gov.hk

附錄 M：預報貨物資料（指明聯運轉運另類吸煙產品）

Appendix M: Advance Cargo Information (Specified Intermodal Alternative Smoking Product Transhipment)

陸空轉運另類吸煙產品 For Land-to-air Transhipment of Alternative Smoking Product (“ASP”)

經道路貨物資料系統提交預報資料

Advance data submission via Road Cargo System

1. 包裝貨物的說明（必須於道路貨物資料系統選擇「紙板箱」）
Description of packages (“Carton” shall be selected in Road Cargo System)
2. 包裝貨物的數目
Number of packages
3. 每件包裝貨物所載物品的說明及另類吸煙產品數量
Description of articles and the quantity of ASP contained in each package
4. 每件包裝貨物的托運人的姓名或名稱
Name of consignor of each package
5. 每件包裝貨物的托運人的地址
Address of consignor of each package
6. 每件包裝貨物的收貨人的姓名或名稱
Name of consignee of each package
7. 每件包裝貨物的收貨人的地址
Address of consignee of each package
8. 預期貨物被帶進香港的日期
Expected date of bringing cargo into Hong Kong
9. 另類吸煙產品轉運監管計劃登記號碼
Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme registration number
10. 航班編號
Flight number
11. 空運提單編號
Air waybill number
12. 航班預計出發日期
Expected departure date of the flight
13. 副空運提單編號（如適用）
House waybill number (if applicable)
14. 由衛生署發出的許可證編號 / 由工業貿易署根據轉運貨物豁免許可證方案發出的豁免證書編號（如適用）
Licence number(s) issued by the Department of Health / Certificate of Exemption Number issued by the Trade and Industry Department under the Transhipment Cargo Exemption Scheme (if applicable)

海空轉運另類吸煙產品 For Sea-to-air Transhipment of ASP

經空運貨物清關系統提交預報資料

Advance data submission via Air Cargo Clearance System

1. 航空公司代碼及航班編號
Airline code and flight number
2. 預定到達日期
Scheduled arrival date
3. 預計到達日期及時間
Estimated arrival date and time
4. 主空運提單/副空運提單
Master air waybill/ house waybill
5. 進口商名稱
Importer name
6. 進口商地址
Importer address
7. 托運人名稱
Shipper name
8. 托運人地址
Shipper address
9. 貨物說明
Description
10. 航班行程
Flight itinerary
11. 優先指標
Priority indicator
12. 機種
Aircraft type
13. 貨物指標
Cargo indicator
14. 空運提單及副空運提單列明的進口貨物詳細報告數目
Total number of Import Consignment Details Report (“CNR”) on air waybill and house waybill
15. 合併進口貨物詳細報告數目
Total number of consolidated CNR
16. 進口貨物詳細報告數目
Total number of CNR
17. 核對總和
Hash total

18. 貨運公司代碼
Handling cargo operator code
19. 船隻牌照登記號碼或海事處參考編號
License number or Marine Department reference (“Vessel ID”)
20. 船隻名稱
Vessel name
21. 船程編號
Voyage number
22. 船隻代號 (如適用)
Call sign of vessel (if applicable)
23. 托運代理人名稱 (如適用)
Name of shipping agent (if applicable)

附錄 N：運輸及裝運文件與資料
Appendix N: Shipping Documents and Information

陸空轉運另類吸煙產品 For Land-to-air Transhipment of Alternative Smoking Product (“ASP”)

運輸及裝運文件 Shipping documents	其他資料 Other information
<ol style="list-style-type: none"> 1. 全程提單 Through bill of lading 2. 貨物艙單 Cargo manifest 3. 裝箱單 Packing list 4. 發票 Invoice 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 另類吸煙產品轉運監管計劃登記號碼 Alternative Smoking Product Transhipment Control Scheme (“ATCS”) registration number 2. 海關貨物編號 Customs cargo reference number (“CCRN”) 3. 司機姓名 Driver name 4. 登記車牌號碼 Vehicle registration number 5. 貨櫃號碼 (如有) Container number (if any) 6. 貨櫃門栓封條號碼 Container bolt seal number 7. 另類吸煙產品數量 (以每件計) Quantity of ASP in unit level
<p>含尼古丁的另類吸煙產品所須的附加文件 Additional documents required for nicotine-containing ASPs</p>	
<p>轉運貨物豁免許可證方案: Transhipment Cargo Exemption Scheme (TCES):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 工業貿易署根據轉運貨物豁免許可證方案發出的豁免證書 (適用於已登記轉運貨物豁免許可證方案的登記營運人) ; 或 Certificate of Exemption issued by the Trade and Industry Department under the TCES (applicable to registered operators who have been registered under the TCES); or <p>衛生署簽發的許可證: Licence issued by the Department of Health:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 由目的地國家的相關部門發出的進口許可 / 不反對通知書 Proof of permission to import/indication of no objection from relevant authority 2. 登記營運人簽署的承諾書 (附錄 P) Undertaking signed by registered operators (Appendix P) 	

3. 已填妥的進口證（表格3）及出口證（表格6）
Completed Import Licence (“Form 3”) and Export Licence (“Form 6”)
4. 批發商牌照副本
Copy of Wholesale dealer licence
5. 其他：相關產品不含煙草成份的證明文件
Others: documentary proof of the product being tobacco free

備註 Remarks:

1. 發送給香港海關的電子郵件主題應包括另類吸煙產品轉運監管計劃登記號碼、全程提單號碼和海關貨物編號(例如：ASPXXXXYYY_BOL-1234_1234567890)。
The subject of the email to be sent to the Customs and Excise Department (“C&ED”) shall contain ATCS registration number, through bill of lading number and CCRN number (e.g. ASPXXXXYYY_BOL-1234_1234567890).
2. 提交給香港海關的資料必須真實無誤。
The information provided to the C&ED shall be true and correct.

海空轉運另類吸煙產品 For Sea-to-air Transhipment of ASP

<p style="text-align: center;">運輸及裝運文件 Shipping documents</p>	<p style="text-align: center;">其他資料 Other information</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. 全程提單 Through bill of lading 2. 貨物艙單 Cargo manifest 3. 裝箱單 Packing list 4. 發票 Invoice 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 另類吸煙產品轉運監管計劃登記號碼 ATCS registration number 2. 船隻名稱及識別碼 Vessel name and number 3. 航程資料 Voyage information 4. 船員名單 Crew list
<p style="text-align: center;">含尼古丁的另類吸煙產品所須的附加文件 Additional documents required for nicotine-containing ASPs</p>	<ol style="list-style-type: none"> 5. 空運提單 Air waybill number
<p>轉運貨物豁免許可證方案： Transhipment Cargo Exemption Scheme (TCES):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 工業貿易署根據轉運貨物豁免許可證方案發出的豁免證書（適用於已登記轉運貨物豁免許可證方案的登記營運人）；或 Certificate of Exemption issued by the Trade and Industry Department under the TCES (applicable to registered operators who have been registered under the TCES); or <p>衛生署簽發的許可證： Licence issued by the Department of Health:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 由目的地國家的相關部門發出的進口許可 / 不反對通知書 Proof of permission to import/indication of no objection from relevant authority 2. 登記營運人簽署的承諾書（附錄P） Undertaking signed by the registered operators (Appendix P) 3. 已填妥的進口證（表格3）及出口證（表格6） Completed Import Licence (“Form 3”) and Export Licence (“Form 6”) 	<ol style="list-style-type: none"> 6. 由工業貿易署根據轉運貨物豁免許可證方案發出的豁免證書編號（適用於登記營運人如接受「轉運貨物豁免許可證方案」的登記人（貨運／航空／船務公司）所委託） Certificate of Exemption Number issued by the Trade and Industry Department under the Transhipment Cargo Exemption Scheme (applicable to the registered operators who have been appointed by the TCES registrants (i.e. freight forwarders/airlines/shipping companies))

<p>4. 批發商牌照副本 Copy of Wholesale dealer licence</p> <p>5. 其他：相關產品不含煙草成份的證明文件 Others: documentary proof of the product being tobacco free</p>	
<p>Remarks:</p> <p>1. 發送給香港海關的電子郵件主題應包括另類吸煙產品轉運監管計劃登記號碼和空運提單號碼 (例如：ASPXXXXYYY_123-45678901)。 The subject of the email to be sent to the C&ED shall contain ATCS registration number and air waybill number (e.g. ASPXXXXYYY_123-45678901).</p> <p>2. 提交給香港海關的資料必須真實無誤。 The information provided to the C&ED shall be true and correct.</p>	

附錄 O：指定路線
Appendix O: Designated Routing

另類吸煙產品轉運監管計劃 - 陸空轉運

For Land-to-air Transshipment of Alternative Smoking Product

路線 1 Route 1

起點 From：深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point

終點 To：香港國際機場 Hong Kong International Airport

途經 Via：

- 深圳灣公路大橋 Shenzhen Bay Bridge
- 港深西部公路 Kong Sham Western Highway
- 屯門公路 Tuen Mun Road
- 屯門至赤鱸角連接路 Tuen Mun – Chek Lap Kok Link



路線 2 Route 2

起點 From：深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point

終點 To：香港國際機場 Hong Kong International Airport

途經 Via：

- 深圳灣公路大橋 Shenzhen Bay Bridge
- 港深西部公路 Kong Sham Western Highway
- 九號幹線 Route 9
- 大欖隧道 Tai Lam Tunnel
- 青馬大橋 Tsing Ma Bridge
- 八號幹線 Route 8



另類吸煙產品轉運監管計劃 - 海空轉運

For Sea-to-air Transhipment of Alternative Smoking Product

起點 From：東莞 Dongguan

終點 To：香港國際機場西岸碼頭 West Quay of the Hong Kong International Airport

途經 Via：下圖陰影部分覆蓋的路線 Routing as shaded below



附錄 P：根據「另類吸煙產品轉運監管計劃」
進口含尼古丁另類吸煙產品供出口用途的承諾書

**Appendix P: Undertaking in Respect of the Import for the Purpose of Export of
Nicotine-containing Alternative Smoking Products Under the Alternative Smoking
Product Transshipment Control Scheme**

Form 1

Case Ref :

To: Commissioner of Customs and Excise

**Undertaking In Respect of the Import for the Purpose of Export of Nicotine-
containing Alternative Smoking Products Under the Alternative Smoking Product
Transshipment Control Scheme**

Details of the Application and consignment [Please complete in BLOCK LETTERS and black ink].

(a) Date of Application : _____

(b) Name of Applicant : _____

(c) HKID/Passport No. : _____

(d) Contact No : _____

(e) Company : _____

(f) Shipment Description/ Name of Nicotine-containing Alternative Smoking Products :

(g) Container Serial No. : _____

(h) Quantity : _____

(i) Bill of lading No. : _____

(j) Country of final destination : _____

(k) Permission to Import / Indication of No Objection to import from receiving countries :
Yes / No *

(l) Mode of transshipment : Sea-to-air / land-to-air *

I declare that I have obtained permission to import the above reported alternative smoking products from the receiving country namely, [e.g. Customs Authority of XXXXXX]. I undertake that the alternative smoking products in the shipment will not be imported to Hong Kong in the event that their entry into the receiving country is rejected.

Authorized signature with company chop : _____

Name of authorized person : _____

Position of authorized person : _____

Name of applicant : _____

Date : _____

*Delete where appropriate

表格一

個案編號：
致：香港海關關長

根據「另類吸煙產品轉運監管計劃」
進口含尼古丁另類吸煙產品供出口用途的承諾書

申請資料及托運貨物詳情（英文請用大寫字母和黑色墨水填寫）。

- (a) 申請日期： _____
- (b) 申請人姓名： _____
- (c) 香港身份證／護照號碼： _____
- (d) 聯絡電話： _____
- (e) 公司名稱： _____
- (f) 貨物描述（含尼古丁另類吸煙產品名稱）： _____
- (g) 貨櫃編號： _____
- (h) 數量： _____
- (i) 提單編號： _____
- (j) 目的地國家： _____
- (k) 來自進口國的不反對或允許進口指示： 有 / 無*
- (l) 轉運方式： 海空轉運 / 陸空轉運*

本人聲明已獲得來自進口國（例如，XXXXXX 的海關機構）准許上述呈報含尼古丁另類吸煙產品的進口許可。本人承諾，在該另類吸煙產品無法進入進口國的情況下，不會將其進口至香港。

授權簽名及公司印章：

授權人姓名： _____

授權人職位： _____

申請人姓名： _____

日期： _____

*刪去不適用者